

家居支援服務

Home Support Services

家居支援服務為居於社區的服務對象提供家居為本照顧及支援服務，協助他們盡可能繼續居家安老，達至或維持最佳的活動能力；同時為照顧者提供支援服務，以紓緩他們的照顧壓力。

Home Support Services (HSS) provide home-based care and support services to people in the community to facilitate service users to continue ageing in place for as long as possible and achieve or maintain their optimal level of functioning. It also provides support to their carers to alleviate their stress.

服務對象 / Target Service Users

長者 / Elderly persons:

- ▶ 年滿60歲或以上的人士，沒有接受院舍服務，透過簡易標準評估工具 (interRAI™ Check-up) 或經「安老服務統一評估機制」識別有輕度缺損或需較高程度護理需要。

Elderly persons aged 60 or above residing in the community and not receiving institutional services, and are assessed to be at the level of mild impairment or requiring a higher level of care under the interRAI™ Check-up assessment tool or the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services.

殘疾人士及有社會需要的個人及家庭 /

Persons with disabilities or individuals and families with social needs:

- ▶ 須經社會福利服務單位的註冊社工轉介

Application for HSS under these categories should be referred by social workers of social welfare service units.

服務內容 / Scope of Services

- | | |
|---|--|
| ▶ 照顧管理和評估
Care management and assessment | ▶ 家居暫託服務
Home respite service |
| ▶ 個人照顧
Personal care | ▶ 家居清潔
Household cleaning |
| ▶ 基本健康照顧
Basic health care | ▶ 交通及護送服務
Transportation and escort services |
| ▶ 簡單運動
Simple physical exercises | ▶ 輔導服務
Counselling |
| ▶ 膳食服務
Meal service | ▶ 照顧者支援服務和照顧者訓練
Carer support services and carer training |
| ▶ 家居安全評估及改善建議
Home safety assessment and home modification suggestions | ▶ 安排或轉介至中心為本 / 院舍暫託服務
Arrangement or referral for centre-based / residential respite services |

家居照顧及支援服務隊會因應個別服務使用者的需要而訂定服務內容及次數。

The scope and frequency of services will be designed by the Home Care and Support Services Teams (HCSSTs) according to the needs of an individual service user.



「家居為本」長者社區照顧及支援服務

Home-based Community Care and Support Services

體弱長者家居照顧服務 / 家居支援服務
Home Care Services for Frail Elderly Persons / Home Support Services



體弱長者家居照顧服務

Home Care Services for Frail Elderly Persons

體弱長者家居照顧服務提供以家居為本的社區照顧服務，為區內60歲或以上，經「安老服務統一評估機制」評估後建議適合接受社區照顧服務或院舍照顧服務的體弱長者，提供一系列的照顧及支援服務，協助他們盡可能繼續居家安老，保持最佳活動能力；同時為照顧者提供各類支援和協助。

Home Care Services for Frail Elderly Persons are home-based community care services providing a range of care and support services to frail elderly persons aged 60 or above living in the community and who are assessed and recommended for Community Care Services or Residential Care Services under the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services. The services aim at facilitating service users to continue ageing in place for as long as possible and maintaining their optimal level of functioning, while providing various kinds of support and assistance to carers.

服務對象 / Target Service Users

長者 / Elderly persons:

- ▶ 60歲或以上，居於社區，沒有接受院舍服務；以及經「安老服務統一評估機制」評估後建議適合接受社區照顧服務或院舍照顧服務。
- Elderly persons aged 60 or above living in the community and not receiving institutional service, who have been assessed and recommended for Community Care Services or Residential Care Services under the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services.

體弱長者家居照顧服務使用者的照顧者 / Carers of the service users of Home Care Services for Frail Elderly Persons

服務內容 / Scope of Services

- | | |
|---|--|
| ▶ 照顧管理和評估
Care management and assessment | ▶ 家居暫託服務
Home respite service |
| ▶ 個人照顧
Personal care | ▶ 家居清潔
Household cleaning |
| ▶ 基本及特別護理
Basic and special nursing care | ▶ 交通及護送服務
Transportation and escort services |
| ▶ 復康運動
Rehabilitation exercises | ▶ 輔導服務
Counselling |
| ▶ 膳食服務
Meal service | ▶ 照顧者支援服務及照顧者訓練
Carer support services and carer training |
| ▶ 家居安全評估及改善建議
Home safety assessment and home modification suggestions | ▶ 安排或轉介至中心為本 / 院舍暫託服務
Arranging or referral for centre-based / residential respite services |
| ▶ 言語治療
Speech therapy | ▶ 24小時緊急支援
24-hour emergency support |

家居照顧及支援服務隊 / 家居照顧服務隊會因應個別體弱長者的不同需要而訂定服務內容及次數。

The scope and frequency of services will be designed by the Home Care and Support Services Teams (HCSSTs) / Home Care Services Teams (HCSTs) according to the needs of individual frail elderly persons.



費用 / Fees

收費根據服務使用者的家庭經濟狀況而釐定，並可因情況而作出調整。
Fees are determined according to the service users' family household financial status, and may be adjusted.

查詢 / Enquiry

- ▶ 綜合家庭服務中心 / 綜合服務中心
Integrated Family Service Centres / Integrated Services Centres
- ▶ 醫務社會服務部
Medical Social Services Units
- ▶ 長者地區中心 / 長者鄰舍中心
District Elderly Community Centres / Neighbourhood Elderly Centres
- ▶ 社會福利署熱線：2343 2255
Social Welfare Department (SWD) hotline: 2343 2255
- ▶ 各區家居照顧及支援服務隊 / 家居照顧服務隊的查詢電話及地址可在社會福利署網頁www.swd.gov.hk下載
Enquiry telephone numbers and addresses of all HCSSTs / HCSTs can be downloaded from the SWD homepage at www.swd.gov.hk

社會福利署 Social Welfare Department
安老服務科 Elderly Branch
二零二六年四月 April 2026

「家居為本」長者社區照顧及支援服務

Home-based Community Care and Support Services